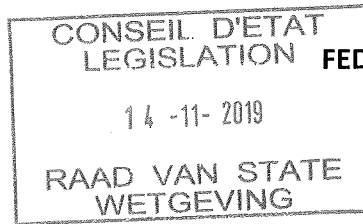


ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
JUSTICEFEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE

Arrêté royal déterminant les modalités et les conditions d'organisation de l'examen donnant accès à la fonction de juge suppléant et de conseiller suppléant

Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze en de voorwaarden voor de organisatie van het examen dat toegang verleent tot het ambt van plaatsvervangend rechter en van plaatsvervangend raadsheer

PHILIPPE , Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu le Code judiciaire, l'article 259bis-10, §1^{er}, 4°, inséré par la loi du 23 mars 2019 ;

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 259bis-10, § 1, 4°, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019;

Vu la loi du 23 mars 2019 modifiant le Code judiciaire en vue d'améliorer le fonctionnement de l'ordre judiciaire et du Conseil supérieur de la Justice, l'article 43 ;

Gelet op de wet van 23 maart 2019 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een betere werking van de rechterlijke orde en van de Hoge Raad voor de Justitie, artikel 43;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 octobre 2019 ;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 24 oktober 2019;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ... en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op advies ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par "commission de nomination" la commission de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice ou la sous-commission instituée conformément à l'article 259bis-10, § 2, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

Art. 2. L'examen donnant accès à la fonction de juge suppléant et de conseiller suppléant est organisé au minimum une fois par semestre.

L'examen consiste en une épreuve orale.

La commission de nomination peut néanmoins décider de faire précéder l'épreuve orale d'une épreuve écrite. Seuls les candidats qui ont réussi l'épreuve écrite peuvent participer à l'épreuve orale.

Art. 3. L'examen est annoncé par avis officiel publié au *Moniteur belge*.

L'avis fait connaître les modalités ainsi que les conditions de forme et de délai relatives à l'introduction des demandes de participation à l'examen.

Art. 4. Pour l'organisation de l'examen, chaque commission de nomination est assistée d'un secrétaire.

Art. 5. Les candidats adressent leur demande de participation à l'examen à la commission de

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder "benoemingscommissie" de benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie of de subcommissie ingesteld overeenkomstig artikel 259bis-10, § 2, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 2. Het examen dat toegang verleent tot het ambt van plaatsvervangend rechter en plaatsvervangend raadsheer, wordt minstens één maal per semester georganiseerd.

Het examen bestaat uit een mondelinge proef.

Elke benoemingscommissie kan desalniettemin beslissen de mondelinge proef te laten voorafgaan door een schriftelijke proef. Enkel de kandidaten die geslaagd zijn in de schriftelijke proef, worden toegelaten tot de mondelinge proef.

Art. 3. Het examen wordt aangekondigd met een officieel bericht dat gepubliceerd wordt in het *Belgisch Staatsblad*.

Het bericht bevat de nadere regels evenals de vormvereisten en de termijn voor de indiening van de verzoeken tot deelname aan het examen.

Art. 4. Elke benoemingscommissie wordt met het oog op de organisatie van het examen bijgestaan door een secretaris.

Art. 5. De kandidaten richten hun verzoek tot deelname aan het examen aan de bevoegde

nomination compétente dans un délai de 30 jours à partir de la publication visée à l'article 3. Ils joignent à leur demande une copie de leur diplôme de licencié ou de master en droit, ainsi que les autres pièces et renseignements prévus à l'avis officiel.

Art. 6. Lorsqu'une épreuve écrite est organisée, à l'issue de la correction individuelle par chacun des examinateurs des copies d'examen, les membres de chaque commission de nomination se réunissent pour délibérer.

Les membres des commissions de nomination ne peuvent identifier les auteurs des copies d'examen qu'après la délibération. Les secrétaires des commissions de nomination veillent à assurer l'anonymat des copies d'examen jusqu'à l'issue de la délibération.

Dans chaque commission de nomination, il est dressé un procès-verbal de l'épreuve écrite, qui est signé par le président et par le secrétaire. Le procès-verbal mentionne le résultat obtenu par chacun des candidats.

Art. 7. Lorsqu'une épreuve écrite est organisée, les candidats qui ont réussi cette épreuve sont invités à l'épreuve orale par les secrétaires des commissions de nomination.

Art. 8. A l'issue de la délibération relative à l'épreuve orale, il est dressé par chaque commission de nomination un procès-verbal de l'examen donnant accès à la fonction de juge suppléant et de conseiller suppléant qui est signé par le président et le secrétaire.

benoemingscommissie binnen een termijn van 30 dagen na de in artikel 3 bedoelde bekendmaking. Zij voegen bij hun verzoek een afschrift van hun diploma van licentiaat of master in de rechten, evenals de andere stukken en gegevens bepaald in het officieel bericht.

Art. 6. Indien een schriftelijke proef georganiseerd wordt, komen de leden van elke benoemingscommissie na afloop van de individuele verbetering van de examenkopijen door elk van de examinatoren, samen om te beraadslagen.

De leden van de benoemingscommissies kunnen de auteurs van de examenkopijen slechts identificeren na de beraadslaging. De secretarissen van de benoemingscommissies zien erop toe dat de anonimiteit van de examenkopijen gewaarborgd blijft tot na de beraadslaging.

Elke benoemingscommissie maakt van de schriftelijke proef een proces-verbaal op, dat de voorzitter en de secretaris ondertekenen. Het proces-verbaal maakt melding van het resultaat dat elke kandidaat heeft behaald.

Art. 7. Indien een schriftelijke proef georganiseerd wordt, nodigen de secretarissen van de benoemingscommissies de voor de schriftelijke proef geslaagde kandidaten uit voor de mondelinge proef.

Art. 8. Na afloop van de beraadslaging over de mondelinge proef maakt elke benoemingscommissie een proces-verbaal op van het examen dat toegang verleent tot het ambt van plaatsvervangend rechter en van plaatsvervangend raadsheer, dat de voorzitter en de secretaris ondertekenen.

Le procès-verbal mentionne le résultat obtenu par chacun des candidats.

Les lauréats reçoivent un "certificat d'aptitude à accéder à la fonction de juge suppléant et de conseiller suppléant", rédigé conformément au modèle annexé au présent arrêté.

Art. 9. L'article 18 de loi du 23 mars 2019 modifiant le Code judiciaire en vue d'améliorer le fonctionnement de l'ordre judiciaire et du Conseil supérieur de la Justice et le présent arrêté entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 10. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Het proces-verbaal maakt melding van het resultaat dat elke kandidaat heeft behaald.

De geslaagde kandidaten ontvangen een "getuigschrift van bekwaamheid voor toegang tot het ambt van plaatsvervangend rechter en van plaatsvervangend raadsheer" opgesteld overeenkomstig het bij dit besluit gevoegde model.

Art. 9. Artikel 18 van de wet van 23 maart 2019 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een betere werking van de rechterlijke orde en van de Hoge Raad voor de Justitie en dit besluit treden in werking op de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 10. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

, le 2019

, 2019

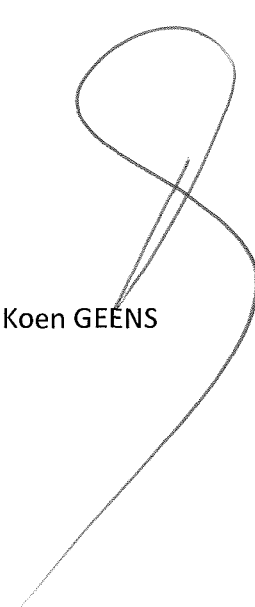
Par le Roi :

Van Koningswege:

LE MINISTRE DE LA JUSTICE,

DE MINISTER VAN JUSTITIE,

Koen GEENS



HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Getuigschrift van bekwaamheid voor toegang tot het ambt van plaatsvervangend rechter en van plaatsvervangend raadsheer

Uit het proces-verbaal van de examenzitting van blijkt dat,

de heer/mevrouw * (naam en voornaam),
geboren te (geboorteplaats)

op (geboortedatum),

geslaagd is voor de examengedeelten van het examen dat toegang verleent tot het ambt van plaatsvervangend rechter en van plaatsvervangend raadsheer zoals bedoeld in de artikelen 188, 192 en 207*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.

Brussel,

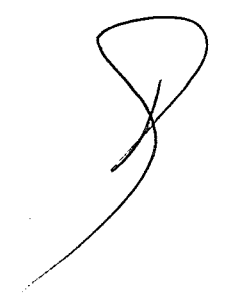
Voor de Hoge Raad voor de Justitie,
De voorzitter van de benoemings- en aanwijzingscommissie

* schrappen wat overbodig is

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2019 tot vaststelling van de wijze en de voorwaarden voor de organisatie van het examen dat toegang verleent tot het ambt van plaatsvervangend rechter en van plaatsvervangend raadsheer.

Van Koningswege:
De Minister van Justitie,

Koen GEENS



CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

Certificat d'aptitude à exercer les fonctions de juge suppléant et de conseiller suppléant

Il résulte du procès-verbal de la session d'examen du que,

monsieur/ madame * (nom, prénom)

Né(e) à (lieu de naissance) le, (date de naissance)

A satisfait aux épreuves de l'examen donnant accès aux fonctions de juge suppléant et de conseiller suppléant visées aux articles 188, 192 et 207*bis* du Code judiciaire.

Bruxelles, le

Pour le Conseil supérieur de la Justice
Le président de la commission de nomination et de désignation

* biffer la mention inutile

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2019 déterminant les modalités et les conditions d'organisation de l'examen donnant accès à la fonction de juge suppléant et de conseiller suppléant

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

Koen GEENS

